



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4273	27/11/2023

### OGGETTO/BETREFF:

RIFACIMENTO DEGLI ALLACCIAMENTI FOGNARI ESTERNI DI VIA PARMA NR 69, 71, 73, 75..  
RINUNCIA INCARICO DA PARTE DELL'IMPRESA EDILTIONE SPA ED APPROVAZIONE  
DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA NEROBUTTO S.R.L. SOCIETA' BENEFIT DI GRIGNO  
(TN)

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 39.000,00 (AL NETTO DI IVA 10%)

CODICE CUP: I52D23000010007

CODICE C.I.G.: ZF93BC6B19

ERNEUERUNG DER EXTERNEN KANALISATIONSANSCHLÜSSE IN DER PARMASSTRASSE 69, 71,  
73, 75. VERZICHT AUF DEN AUFTRAG DURCH DAS UNTERNEHMEN EDILTIONE AG UND  
GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE FIRMA NEROBUTTO  
G.M.B.H. SOCIETA' BENEFIT AUS GRIGNO (TN).

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON EURO 39.000,00 (ZUZÜGLICH 10% MWST.)

CUP-KODEX: I52D23000010007

C.I.G. KODEX: ZF93BC6B19



<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>vista la determinazione dirigenziale n. 1345</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung</p>

del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Il vigente “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

Premesso che con determinazione

des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13/04/2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2796

dirigenziale n. 2796 di data 04.08.2023 sono stati affidati all'impresa Ediltione SpA di Tione (TN) i lavori per il rifacimento degli allacciamenti fognari esterni in via Parma nr. 69, 71, 73, 75;

che con nota prot. 0264166/2023 del 12/09/2023 l'impresa Ediltione SpA ha comunicato di voler rinunciare all'incarico;

vista la necessità di dover procedere al più presto con i suddetti lavori prima dell'avvio dei lavori di sistemazione del cortile interno è stata contattata la ditta Nerobutto S.r.l. Società Benefit di Grigno (TN) disponibile ad intervenire immediatamente agli stessi prezzi offerti dalla ditta Ediltione SpA, in quanto già presente sul posto per l'ultimazione dei lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma;

Il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13.04.2023

che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) per la corretta definizione della procedura di affidamento ha preventivamente stimato il valore della prestazione da affidare;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'operatore economico Nerobutto S.r.l. Società Benefit di Grigno (TN) prot. 341560/2023 del 27.11.2023;

Preso atto che il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto la ditta è

vom 04.08.2023 wurde die Firma Ediltione AG aus Tione (TN) mit der Erneuerung der externen Kanalisationsanschlüsse in der ParmasträÙe Nr. 69, 71, 73, 75 beauftragt.

Das Unternehmen Ediltione AG hat mit Schreiben Prot. Nr.0264166/2023 vom 12.09.2023 mitgeteilt, auf den Auftrag zu verzichten.

In Anbetracht der Notwendigkeit, die oben genannten Arbeiten so schnell wie möglich vor Beginn der Arbeiten im Innenhof durchzuführen, wurde die Firma Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft aus Grigno (TN) kontaktiert. Diese war sofort bereit, zu den gleichen Preisen wie die Firma Ediltione AG tätig zu werden, da sie bereits vor Ort ist, um die Arbeiten zur energetischen Sanierung der Wohngebäude in der Via Parma abzuschließen;

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr.1345 vom 13.04.2023, ernannt wurde

Es wird festgestellt dass der Projektverantwortliche (EPV) für die korrekte Festlegung des Vergabeverfahrens den Wert der zu vergebenden Arbeiten zuvor geschätzt hat;

Es wird festgetellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

In Anbetracht des von dem Wirtschaftsteilnehmer Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft aus Grigno (TN) vorgelegten Kostenvoranschlages prot 341560/2023 vom 27.11.2023

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firma eine den

in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio

determina:

per i motivi espressi in premessa

- di prendere atto della rinuncia dell'impresa Ediltione SpA di Tione (TN) all'affidamento dei lavori per il rifacimento degli allacciamenti fognari esterni degli edifici residenziali di via Parma nr. 69, 71, 73, 75 come da nota prot. 0264166/2023 del 12/09/2023;
- di affidare i relativi lavori, per le motivazioni espresse in premessa, alla

Determina n./Verfügung Nr.4273/2023

Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes:

aus den genannten Gründen

- die Entscheidung der Firma Ediltione AG aus Tione (TN) zur Kenntnis zu nehmen, den Auftrag für die Arbeiten zur Renovierung der externen Kanalisationsanschlüsse der Wohngebäude in der Via Parma, Nr. 69, 71, 73 und 75, gemäß Schreiben Prot. Nr.0264166/2023 vom 12/09/2023 nicht anzunehmen;
- die entsprechenden Arbeiten, den vorher dargelegten Gründen, der Firma Nerobutto

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici  
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

ditta Nerobutto S.r.l. Società Benefit di Grigno (TN) per l'importo di 39.000,00 Euro (al netto dell'IVA), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;

GmbH Benefitgesellschaft aus Grigno (TN) für den Betrag von 39.000,00 Euro (zzgl. MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;

- di approvare la spesa derivante di Euro 42.900,00 (I.V.A. 10 % compresa), modificando il nominativo dell'assegnatario dell'impegno n.3399/2023 da ditta Ediltione Spa in Nerobutto S.r.l. Società Benefit;
  - di imputare la spesa complessiva di Euro 42.900,00 (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
  - di non avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico, in quanto impresa già presente in cantiere per i lavori di riqualificazione energetica dei medesimi edifici;
  - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
  - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  - di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate
- die daraus entstehende Ausgabe von 42.900,00 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt, indem der Namen des Auftragnehmers der Verpflichtung Nr.3399/2023 von Ediltione AG in Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft abgeändert wird;
  - die Gesamtausgabe von 42.900,00 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
  - gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation nicht berücksichtigt zu haben, da das Unternehmen bereits für energetischen Sanierungsarbeiten in denselben Gebäuden vor Ort war;
  - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt;
  - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;
  - es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen

ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di

Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat;

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;

die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben;

der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten;

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;
- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen;
- die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Bolzano.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\NEROBUTTO SRL\_rinuncia incarico DITTA EDILTIONE scarichi via Parma\_Ing\_RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3399	08022.02.010900035	Ristrutturazione alloggi comunali in via Parma n. 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 - lavori	-42.900,00
2023	U	3399	08022.02.010900035	Ristrutturazione alloggi comunali in via Parma n. 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 - lavori	42.900,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

f1cedcf390deb8771db82637035e6ed596626c5ed6742744f45f8cf722313517 - 11978027 - det\_testo\_proposta\_27-11-2023\_10-24-41.doc  
dbc7caad29c9604482fbf6d41b4a1bfb252baced590e8be5e07cceb97c4036d - 11978028 - det\_Verbale\_27-11-2023\_10-25-13.doc  
d4561df660e21407d75798c3390b005f64a577d72c599256cb34404da8ea6e6 - 11978069 - modello\_Allegato Impegno.doc  
1240124db4c259ced54784074bc1b32474ae9dc70644fe7498344e5c8d1b0896 - 11978070 - EDILTIONE SPA\_rinuncia contratto rifacimento allacciamenti fognari via parma 69-75\_ing\_RC.pdf  
89a9547a93013637d6baad4a4a33ceee59fa7503009effa88e84abd34fa76e5c - 11978071 - NEROBUTTO SRL\_PREV\_4132\_- ALLACCIAMENTI\_FOGNARI VIA PARMA.pdf